

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БАЛТИЙСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
ИММАНУИЛА КАНТА**

Утверждаю:
Ректор _____

_____ А.А. Федоров

« 31 » июня 2021 г.

Номер внутривузовской
регистрации _____



**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль подготовки
Русский язык и перевод

Уровень высшего образования
бакалавриат

Квалификация (степень)
бакалавр

Форма обучения
Очная

Калининград

2021

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общая характеристика программы
 - 1.1. Цель, миссия программы
 - 1.2. Квалификация, присваиваемая выпускникам
 - 1.3. Вид профессиональной деятельности, к которому (которым) готовятся выпускники
 - 1.4. Направленность (профиль) программы
 - 1.5. Объем программы и сроки освоения
 - 1.6. Планируемые результаты освоения программы
 - 1.7. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы.
2. Организационно-педагогические условия реализации программы
3. Формы аттестации по программе.
4. Учебный план подготовки по направлению/специальности (включая календарный учебный график)
5. Рабочие программы дисциплин (модулей), включающие результаты освоения дисциплины (модуля).
6. Программы практик
7. Фонд оценочных средств по программе.

I. Общая характеристика программы

1. Цель, миссия программы

Целью (миссией) данной программы является подготовка всесторонне развитых, высококвалифицированных, конкурентоспособных лингвистов-преподавателей иностранного языка через формирование у студентов высокого уровня самоорганизации, интеллекта, коммуникативной компетенции и межкультурной компетентности, направленных на активную образовательную и культурно-просветительскую деятельность с учетом условий развития и потребностей региона. Стратегии всецело обусловлены общей направленностью инновационного развития БФУ им. И. Канта. ОПОП бакалавриата разработана с учетом потребностей рынка труда и современного уровня требований, предъявляемых работодателями к специалистам в области перевода и переводоведения и межкультурной коммуникации.

1.2. Квалификация, присваиваемая выпускникам: академический бакалавр.

1.3. Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники

Бакалавр по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю подготовки «Русский язык и перевод» готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

переводческая.

В соответствии с видами профессиональной деятельности выпускник программы бакалавриата готов решать следующие профессиональные задачи:

переводческая деятельность:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;

- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;

- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

- составление словарей, методических рекомендаций, в профессионально ориентированных областях перевода

Область профессиональной деятельности бакалавров включает перевод и переводоведение, межъязыковое общение, межкультурную коммуникацию, лингвистику и новые информационные технологии.

Выпускник по данному направлению подготовки профессионально

владеет двумя иностранными языками, что дает ему возможность успешно работать в российских и международных фирмах, государственных учреждениях, осуществляющих международную деятельность, совместных предприятиях, в индустрии туризма, лингвистических центрах, иметь собственный бизнес.

Объектами профессиональной деятельности бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю подготовки «Русский язык и перевод» является:

теория изучаемых иностранных языков;
перевод и переводоведение;
теория межкультурной коммуникации;
лингвистические компоненты электронных информационных систем;
иностраннные языки и культуры стран изучаемых языков.

1.4. Направленность (профиль) программы: Перевод и переводоведение. Бакалавр по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю подготовки «Русский язык и перевод» должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии со следующими видами профессиональной деятельности: переводческая.

1.5. Объем программы и сроки освоения

Трудоёмкость программы в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению составляет 240 зачетных единиц (60 зачетных единиц за учебный год) и включает все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практику и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ОПОП.

Срок освоения программы в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению составляет по очной форме обучения 4 года.

1.6. Планируемые результаты освоения программы

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

В результате освоения настоящей ОПОП бакалавриата выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Универсальными компетенциями (УК):

УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач,

УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений

УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде;

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;

УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни;

УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности;

УК-8 Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций;

УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах;

УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности;

УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению;

общефессиональными компетенциями (ОПК):

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач;

1.7. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы

Реализация ОПОП бакалавриата по данному направлению обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и систематически занимающимися научной и научно-методической деятельностью.

Профессорско-преподавательский состав, обеспечивающий учебный процесс в рамках направления 45.03.02 Лингвистика, профилю подготовки «Русский язык и перевод», соответствует требованиям ФГОС ВО. К

преподаванию привлечены не менее 50 % штатных научно-педагогических работников, не менее 60 % научно-педагогических работников имеют ученую степень и (или) ученое звание, не менее 70 % научно-педагогических работников имеют образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модулю). Кроме того, к образовательному процессу привлечено не менее 5 % преподавателей из числа действующих руководителей и работников профильных организаций, предприятий и учреждений.

2. Организационно-педагогические условия реализации программы

Образовательный процесс по направлению 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Русский языки перевод» обеспечивается штатом высококвалифицированных научно-педагогических кадров.

К преподаванию из числа действующих руководителей и ведущих работников профильных организаций, предприятий и учреждений по направлению «Лингвистика» привлекаются региональные, российские и зарубежные специалисты.

Для осуществления учебного процесса используется мультимедийное оборудование, средства звуковоспроизведения, сеть Internet, лицензионное программное обеспечение. ООП обеспечена учебно-методической документацией и материалами по всем учебным дисциплинам. Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплинам учебного плана.

По всем дисциплинам учебного плана студенты обеспечены основной учебной и учебно-методической литературой, часть которой представлена трудами профессорско-преподавательского состава института.

БФУ им. И. Канта обладает подписками на полнотекстовые базы данных в области гуманитарных (филология, политология, социология, журналистика, науки о культуре и искусстве), экономических и естественных наук. Доступ осуществляется с любого компьютера университетской сети.

«Национальная электронная библиотека». (Договор с ФГБУ «РГБ» № 101/НЭБ/1080 от 17 ноября 2015 г.). Срок действия: 1 год с автоматической пролонгацией

ЭБС Кантиана (<http://lib.kantiana.ru/irbis/standart/ELIB>).

Срок действия: бессрочно.

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. (Договор с ООО «РУНЭБ» № SU-12-09/2014-1 от 12 сентября 2014 года). Срок действия: 1 год, доступ сохраняется на сервере <http://elibrary.ru> в течение 9 лет после окончания срока обслуживания по гарантии.

Информатизация учебного процесса представлена системой мер по информационному и техническому обеспечению в рамках единой вузовской политики, которая строится с учётом современных информационно-технологических решений.

В БФУ им. И. Канта создана единая локальная сеть на базе технологий

IP VPN. В настоящее время в сеть объединены административные службы, учебные корпуса, деканаты, директораты, библиотеки, читальные залы, учебные классы. Обеспечивается круглосуточное подключение к Интернету с любого рабочего места. Это позволяет сотрудникам, преподавателям и студентам иметь постоянный доступ к корпоративным базам данных, информационным ресурсам, к сетевым техническим средствам.

В БФУ им. И. Канта активно ведётся работа по созданию системы дистанционного обучения <http://lms-3.kantiana.ru>. Уже в настоящий момент, по целому ряду дисциплин существует система дистанционного тестирования, выполнения самостоятельной работы, возможности пользоваться всеми необходимыми учебно-методическими ресурсами по дисциплине.

Компьютерные технологии и сетевые технологии применяются преподавателями для организации рубежного и итогового контроля по дисциплинам методом тестирования.

Институт гуманитарных наук, реализующий ОПОП по направлению 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Русский язык для бизнеса», располагается в отдельном корпусе, по адресу ул. Чернышевского 56а.

Занятия по дисциплинам, требуемых компьютерного и программного обеспечения проводятся в кабинете информационных технологий, аудиториях с интерактивным оборудованием.

Образовательная деятельность обеспечена объектами социально-бытового назначения. В целом материально-техническая база соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению «Филология».

В течение обучения магистранты пользуются техническим оборудованием, предоставленным вузом. Так, на базе института работают аудитории с проекторами и интерактивными досками, функционирует компьютерный класс со всем необходимым программным обеспечением, студентам доступна работа в учебно-производственном мультимедийном центре, куда входит все необходимое оборудование для съемки, монтажа, работы со спецэффектами, инфографикой.

3. Формы аттестации по программе

Основной объем аудиторных занятий в соответствии с ФГОС ВО отводится на семинарские (практические) и лабораторные занятия. Практические/лабораторные занятия проводятся в основном в форме дискуссии, совместного обсуждения вопросов, включенных в план занятия, заслушивания и обсуждения рефератов и докладов студентов.

Значительная часть учебного времени приходится на самостоятельную работу студентов. Форму контроля результатов самостоятельной работы студентов определяет преподаватель.

Текущий контроль знаний осуществляется на практических/лабораторных занятиях, коллоквиумах, а так же в форме письменных работ и выполнения тестовых заданий на университетской платформе тестирования. Промежуточный контроль знаний (зачеты и экзамены) проводится в устной форме по билетам, в виде тестирования или по балльно-

рейтинговой системе <https://spektr.kantiana.ru/> (анализируются успеваемость и посещаемость занятий каждого студента, активность его участия в учебном процессе, выполнение заданий для самостоятельной работы) в соответствии с формами контроля, указанными в учебно-методическом комплексе модуля (дисциплины).

В течение семестра для студентов регулярно проводятся групповые и индивидуальные консультации по графику, утверждаемому Институтом гуманитарных наук в начале каждого семестра.

4. Учебный план подготовки по направлению, включая календарный учебный график

В учебном плане отображается логическая последовательность освоения циклов и разделов ОПОП по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю подготовки «Русский язык и перевод», обеспечивающих формирование компетенций. Указывается общая трудоёмкость дисциплин, модулей, практик в зачётных единицах, а также их общая и аудиторная трудоёмкость в часах.

5. Рабочие программы дисциплин (модулей), включающие результаты освоения дисциплин (модулей)

Рабочие программы учебных дисциплин (РПД) разработаны и выгружены на электронную информационно-образовательную среду университета на платформе LMS-3.

6. Программы практик

Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся.

При реализации данной ООП предусматриваются следующие виды практик:

Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

Производственная редакторская практика

Производственная педагогическая практика

Производственная преддипломная практика

Освоение навыков в процессе практик по данному профилю осуществляется в образовательных, общественных и некоммерческих организациях, Институте гуманитарных наук БФУ им. И. Канта.

1. 7. Фонд оценочных средств

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям ОПОП по направлению 45.03.02 Лингвистика, профилю подготовки «Русский язык и перевод» преподавателями Института гуманитарных наук созданы фонды оценочных средств для проведения

текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Эти фонды включают: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, коллоквиумов, зачетов и экзаменов; тесты, в том числе электронные; ежегодно обновляется примерная тематика курсовых работ/проектов, рефератов и т. п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.